

**SEZNAM PREJEMNIKOV PREVAJALSKIH ŠTIPENDIJ IZ NASLOVA  
KNJIŽNIČNEGA NADOMESTILA ZA LETO 2011**

DELOVNE ŠTIPENDIJE:

***Mohsen Alhady***

Prevodni projekt:

**Mahmud Darviš: Domovina iz besed** (izšlo pri Književnem društvu Hiša Poezije)

***Ana Barič Moder***

Prevodni projekt:

**Raymond Queneau: Modre rože** (izide pri Založbi Sanje)

***Nadja Dobnik***

Prevodni projekt:

**Yves Bonnefoy: O gibanju in negibnosti Douve** (izide pri Književno drušvo Hiša Poezije)

***Miriam Drev***

Prevodni projekt:

**A.S. Byatt: Ženska, ki žvižga** (izide pri Literi)

***Martin Grum***

Prevodni projekt:

**Slovenski prevajalski leksikon 1550-1945**

***Andrej Hiti Ožinger***

Prevodni projekt:

**Cormac Maccarthy: Krvavi Poldnevnik** (izide pri Mladinski knjigi)

***Iztok Ilc***

Prevodni projekt:

**Jukio Mišima: Prepovedane barve** (izide pri društvu Škuc)

***Saša Jerele***

Prevodni projekt:

**Jules Michelet: Rimska zgodovina** (izide pri Modrijan založbi)

***Barbara Juršič***

Prevodni projekt:

**Kajn/Caim** (izide pri Modrijan založbi)

***Aleš Košar***

Prevodni projekt:

**Friedrich Holderlin: Poetološki fragmenti** (izide pri Novi reviji)

***Alfred Leskovec***

Prevodni projekt:

**Oswald Spengler: Zaton zahoda, 2.del** (izšlo pri Slovenski matici, 2010)

**Alenka Moder Saje**

Prevodni projekt:

**Ian McEwan: Neskončna ljubezen** (izide pri Učila International)

**Ana Jasmina Oseban**

Prevodni projekt:

**Franz Grillparzer: Samostan Sandomir/Revni Goslar** (izide pri Mohorjevi družba, Celovec)

**Martina Ožbot Currie**

PP:

**Hieronimus št 4**

**Ana Pepelnik**

Prevodni projekt:

**Joshua Beckman: Sunek** (izide pri LUD Šerpa)

**Klemen Pisk**

Prevodni projekt:

**Jerzy Pilch: Seznam prešuštnic** (izide pri Vodnikovi založbi)

**Barbara Pogačnik**

Prevodni projekt:

**Jacques Derrida: diseminacija, Stephane Mallarme: Knjiga** (izide pri Umetniško združenje Hyperion)

**Drago Samec**

Prevodni projekt:

**Slovenski prevajalski leksikon 1550-1945**

**Mojca Schlamberger Brezar**

Prevodni projekt:

**Amin Maalouf: Leon Afričan** (izide pri Družba Piano)

**Mateja Seliškar Kenda**

Prevodni projekt:

**Jeroen Olyslaegers: Mi** (izide pri Modrijan založbi)

**Martina Soldo**

Prevodni projekt:

**J. Slauerhoff: Prepovedano kraljestvo** (izide pri Modrijan založbi)

**Namita Subiotto**

Prevodni projekt:

**Ljudmila in Ljudmil Dimitrov: Bagrjana in Slovenija** (izšlo pri Študentski založbi)

**Slavo Šerc**

Prevodni projekt:

**Antologija kratkih zgodb iz Švice** (del. Naslov) (izide pri Mladinski knjigi)

**Tina Štrancar**

Prevodni projekt:

**Christoph Ransmayr: Grozote teme in ledu** (izšlo pri Študentski založbi)

**Lidija Šumah**

Prevodni projekt:

**Robert Burton: Anatomija melanholije** (izide pri Studii Humanitatis)

**Suzana Tratnik**

Prevodni projekt:

**Dennis Cooper: Moja strgana nit** (izide pri Društvu Škuc)

**Vera Troha**

Prevodni projekt:

**Paul-Hneri Thiri baron D'Holbach: Razkrito krščanstvo** (izide pri Založbi Krtina)

**Nataša Varušak**

Prevodni projekt:

**Louis Ferdinand Celine: Smrt na obroke** (izide pri Društvu 2000)

**Urban Vovk**

Prevodni projekt:

**Jonathan Franzen: How to be alone** (izide pri LUD Literatura)

REZIDENČNE ŠTIPENDIJE :

**Tanja Ahlin**

Prevodni projekt:

**Telfer: Spiking the sucker punch**

**Marjeta Gostinčar Cerar**

Prevodni projekt:

**Gerald Durrell: Moja družina in druge živali** (izide pri Modrijan založba)

**Lijana Dejak**

Prevodni projekt:

**Varlam Šalamov: Umetnik lopate (Kolimske zgodbe)** (izide pri Modrijan založba)

**Brane Mozetič**

Prevodni projekt:

**Rachid O: Premamljeni otrok** (izide pri Društvu ŠKUC)

**Margit Podvornik Alhady**

Prevodni projekt:

**Sprotne opombe k prevodu Korana**

***Sonja Polanc***

Prevodni projekt:

**Dnevnik o Ništavilu** (KUD AAC Zrakogled)

PREVAJALSKA PREMIJA:

***Vasilij Bratina***

Prevodni projekt:

**Umberto Eco: Po rakovi poti** (izšlo pri Mladinski knjigi)

***Branko Gradišnik***

Prevodni projekt:

**Robert Frost: Otip ta to, kako je na deželi** (izidew pri založbi Sanje)

***Marija Elizabeta Javoršek***

Prevodni projekt:

**Chretien de Troyes: Vitez z levom ali roman o Yvainu** (izšlo pri Celjski Mohorjevi družbi);

***Lučka Jenčič***

Prevodni projekt:

**Thomas Bernhard: Potonjenec** (izšlo pri celjski Mohorjevi, 2010)

***Aleksandra Rekar***

Prevodni projekt:

**T. Coraghessan Boyle: Ženske** (izide pri Modrijan založbi)

***Veronika Rot***

Prevodni projekt:

**Jaume Cabre: Šumenje Pamana** (izšlo pri Učila International)

***Štefan Vevar***

Prevodni projekt:

**Christoph Ransmayr: Leteča gora** (izšlo pri Literi)